



**THÁNG 10-2013**

**KỶ I  
(THÁNG 2 KỶ)  
NĂM THỨ 59  
ISSN 1859-4875**

**Tòa soạn:  
48 LÝ THƯỜNG KIỆT - HÀ NỘI  
Fax: (04) 39.362.750**

**Email:**

**tapchitoaannhandan@gmail.com**

**Tổng Biên tập:**

**Thẩm phán  
Tòa án nhân dân tối cao  
LÊ HỒNG QUANG  
ĐT: (04) 39.369.290**

**Phó Tổng Biên tập:**

**(Phụ trách)  
LÊ PHÚC HỖ  
ĐT: (04) 39.369.231**

**TRẦN VĂN CHÂU  
ĐT: 091.851.2047**

**Ban Biên tập**

**ĐT: (04) 39.369.230**

**Ban Trị sự - Kế toán:**

**ĐT: (04) 39.341.735**

**Giấy phép xuất bản số:**

**371/GP-BVHTT  
của Bộ Văn hóa - Thông tin**

**Tài khoản:**

**0611001629260**

**Ngân hàng TMCP ngoại thương  
Việt Nam - Chi nhánh Ba Đình**

**Chế bản và in tại:**

**Xí nghiệp Bản đồ 1 -  
Cty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ  
Nộp lưu chiếu tháng 10 - 2013**

**Giá: 15.500đ**



**TẠP CHÍ**

# **Toà án nhân dân**

**CƠ QUAN CỦA TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO**

## **MỤC LỤC**

### **XÂY DỰNG PHÁP LUẬT**

- **NGUYỄN VĂN TRƯỢNG** - Hoàn thiện thủ tục xét xử vụ án hình sự theo yêu cầu cải cách tư pháp (kỳ I) 1

### **DIỄN ĐÀN**

- **NGUYỄN THỤY PHƯƠNG** - Hoàn thiện các quy định của pháp luật Việt Nam về trách nhiệm do vi phạm hợp đồng mua bán hàng hóa quốc tế. 6
- **NGUYỄN THỊ LOAN** - Một số ý kiến về thẩm quyền trưng cầu giám định của Tòa án trong tố tụng hình sự Việt Nam. 14

### **PHÁP LUẬT - THỰC TIỄN**

- **ĐINH VĂN QUẾ** - Kháng nghị của viện kiểm sát có đúng luật? 17
- **LÊ TUẤN TỬ** - Giải quyết ra sao đối với yêu cầu bồi thường thiệt hại về lợi ích gắn liền với việc sử dụng, khai thác tài sản trong vụ án hình sự? 20
- **TRẦN THỊ THANH HÀ** - Bàn về một số vấn đề liên quan đến hợp đồng lao động và trách nhiệm bồi thường thiệt hại trong quan hệ lao động theo Bộ luật Lao động năm 2012. 22

### **TRAO ĐỔI Ý KIẾN**

- **NHIỀU TÁC GIẢ** - Về bài viết "Trương C. phạm tội gì?" 28
- **NGUYỄN THỊ HẠNH** - Về vấn đề không xác định được địa chỉ người đại diện theo pháp luật của doanh nghiệp trong thủ lý, giải quyết vụ án dân sự. 32

### **THAM KHẢO**

- **TRỊNH TIẾN VIỆT** - Những vấn đề lý luận cơ bản về kiểm soát xã hội đối với tội phạm (kỳ I). 36

### **GIỚI THIỆU VĂN BẢN**

- Nghị định số 45/2013/NĐ-CP ngày 10 tháng 5 năm 2013 của Chính phủ quy định chi tiết một số Điều của Luật Lao động về thời giờ làm việc, thời giờ nghỉ ngơi và an toàn lao động, vệ sinh lao động (kỳ I). 42

### **GIỚI THIỆU GIÁM ĐỐC THẨM**

- Quyết định Giám đốc thẩm số 28/2013/DS-GĐT ngày 23 tháng 4 năm 2013 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao về việc "Đòi lại tài sản" (trích). 46



OCTOBER, 2013

ISSUE NO.02

(Semi-Monthly Journal)

VOLUME 59

ISSN 1859-4875

Editorial Office:

48 LY THUONG KIET - HA NOI

Fax: (04) 39.362.750

Email:

tapchitoaanhandan@gmail.com

Editor-In-Chief:

Judge of the  
Supreme People's Court  
LE HONG QUANG

Phone: (04) 39.369.230

Vice Editor-In-Chief:

LE PHUC HY

Phone: (04) 39.369.231

TRAN VAN CHAU

Phone: 091.851.2047

Editorial Board

Phone: (04) 39.369.230

Administrative and

accounting board

Phone: (04) 39.341.735

License of publication:

371/GP-BVHT

Ministry of culture and information

Account number:

0611001629260

VIETCOMBANK

BaDinh Branch

Published and printed in:

Mapping Unit NO.01-

Survey and Aerial Mapping

One Member Limited Liability

Company Submitted for

copyright registration

Price: 15,500 VND



# The People's Court Journal

The organ of the Supreme People's Court

## TABLE OF CONTENT

### SUGGESTION FOR LEGISLATIVE IMPROVEMENT

- **NGUYEN VAN TRUONG** - Completing the proceedings in criminal cases according to the requirements of judicial reform (period I). 1

### FORUM

- **NGUYEN THUY PHUONG** - Completing the provisions of Vietnamese laws on liability for breach of international sale of goods contract 6
- **NGUYEN THI LOAN** - Some comments on the competence to solicit expertise of the Court in criminal proceedings of Vietnam 14

### LAWS AND PRACTICE

- **DINH VAN QUE** - Is the protest of the Procuracy lawful? 17
- **LE TUAN TU** - How to settle a claim for damages on the benefits associated with the use and exploitation of assets in criminal cases? 20
- **TRAN THI THANH HA** - Discussion of some problems related to labor contracts and compensation responsibility in labor relations under the Labour Code 2012. 22

### OPINION EXCHANGE

- **MANY AUTHORS** - Regarding the article "Which crime did Truong Cao commit?" 28
- **NGUYEN THI HANH** - On the issue of not identifying the address of enterprise's representative-at-laws in the institution and settlement of civil cases. 32

### REFERENCE

- **TRINH TIEN VIET** - The basic theoretical issues about social control on crime (period I). 36

### INTRODUCTION OF NEW LEGAL DOCUMENTS

- **Decree No.45/2013/ND-CP** dated May 10, 2013 detailing a number of articles of the Labor Code on working time, rest time and labor safety, labor hygiene (period I). 42

### INTRODUCTION OF CASSATION DECISIONS

- **Cassation decision No.28/2013/DS-GDT** dated April 23, 2013 of the Council of Judges of the Supreme People's Court on "assets (reclaim)" (excerpt). 46